

Stephanie Evert â Research â Teaching â CV â Publications â Software â Hobbies â Trans*

Curriculum Vitae

Overview â Events â Professional Service â Invited Talks

Overview

Since May 2018

Chair of Computational Corpus Linguistics <<http://www.linguistik.uni-erlangen.de/>> at Friedrich–Alexander–Universität Erlangen–Nürnberg, Germany.

September 2012 â March 2018

Professor of Corpus Linguistics at Friedrich–Alexander–Universität <<http://www.fau.de/>> Erlangen–Nürnberg, Germany.

September 2011 â September 2012

Professor of English Computational Corpus Linguistics at Technische Universität Darmstadt <<http://www.linglit.tu-darmstadt.de/>>, Germany.

October 2005 â September 2011

Juniorprofessor for Computational Linguistics at the Institute of Cognitive Science <<http://www.cogsci.uos.de/>>, University of Osnabrück, Germany.

March 2005 â September 2005

Researcher and lecturer at the Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany.

30 August 2004

Dr. phil. in Computational Linguistics (grade: *mit Auszeichnung bestanden*), IMS, University of Stuttgart, Germany. Thesis: *The Statistics of Word Cooccurrences: Word Pairs and Collocations*. [PDF <<http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2004phd.pdf>>] Supervisor: PD Dr. Ulrich Heid <<http://www.ims.uni-stuttgart.de/~uli>>.

September 1999 â February 2005

Research assistant in computational linguistics at the IMS <<http://www.ims.uni-stuttgart.de/>> (Institut für maschinelle Sprachverarbeitung), University of Stuttgart, Germany.

6 July 1999

Diplom in Mathematics (grade: *mit Auszeichnung bestanden*), University of Stuttgart, Germany. Thesis: *Das Verhalten von Lösungen der vektorialen Helmholtzgleichung in Außenräumen für kleine Frequenzen unter elektrischen Randbedingungen* (no joke :-). [PDF <<http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert1999diplom.pdf>>] Supervisor: Prof. Dr. Peter Werner <<http://www.iadm.uni-stuttgart.de/LstAnaMPhy/Werner/>>.

October 1991 â March 2000

Studies in Mathematics (major), English (major), and Physics (minor), University of Stuttgart <<http://www.uni-stuttgart.de/>>, Germany.

December 1991

Cambridge Certificate of Proficiency in English (grade A pass).

16 May 1990

Abitur (grade: 1,0), Friedrich-Schiller-Gymnasium <<http://www.fsg-marbach.de/>> Marbach am Neckar, Germany.

13 October 1970

Born in Ludwigsburg, Germany.

Events

- *15. Konferenz zur Verarbeitung nat rlicher Sprache (KONVENS 2019)* <<http://2019.konvens.org/>> in Erlangen, Germany, 8â11 October 2019 (with the entire CCL team <<http://www.linguistik.fau.de/team/>>)
- GermEval 2019 shared task on the *lemmatization of German web and social media data (Empirist-Lemmatization 2019)* <<https://fau-klue.github.io/empirist-lemmatization/>> in Erlangen, Germany, 8

October 2019 (with Natalie Dykes, Philipp Heinrich, Besim Kabashi and Thomas Proisl)

- *5th Workshop on Cognitive Aspects of the Lexicon (CogALex-V)* <<https://sites.google.com/site/cogalex2016/>> and shared task on *Corpus-Based Identification of Semantic Relations* <<https://sites.google.com/site/cogalex2016/home/shared-task>> at the COLING 2016 Conference in Osaka, Japan, 12 December 2016 (with Alessandro Lenci, Enrico Santus and Michael Zock).
- Shared task on *Automatic Linguistic Annotation of Computer-Mediated Communication (EmpiriST 2015)* <<http://sites.google.com/site/empirist2015/>> (with Sabine Bartsch, Michael BeiÄwenger and Kay-Michael WÄ¼rzner).
- The *10th Workshop on Multiword Expressions* <<http://multiword.sourceforge.net/mwe2014/>> (MWE 2014) at the EACL Conference in Gothenburg, Sweden, 26–27 April 2014 (with Valia Kordoni, Markus Egg, Agata Savary and Eric Wehrli).
- Workshop on *Modelling Non-Standardized Writing* <<http://www.empirikom.net/bin/view/Aktivitaeten/DgfsNonstandard>> at the Annual Conference of the German Linguistic Society (DGfS 2013), Potsdam, Germany, 13–15 March 2013 (with Michael BeiÄwenger, Stefanie Dipper and Bianka Trevisan).
- Workshop on *Semantic Theory and Empirical Evidence* <<http://www.cogsci.uni-osnabrueck.de/~empiricalEvidence/>>, 18–19 September 2009, OsnabrÄ¼ck, Germany (with Carla Umbach and Cornelia Ebert).
- ESSLLI 2008 Workshop on *Distributional Lexical Semantics: Bridging the gap between semantic theory and computational simulations* <<http://wordspace.collocations.de/doku.php/workshop:esslli:start>>, 4–9 August 2008, Hamburg, Germany (with Marco Baroni and Alessandro Lenci).
- The *4th Web as Corpus Workshop: Can we beat Google?* <<http://WebAsCorpus.sf.net/WAC4/>> (WAC–4) at the LREC Conference in Marrakech, Morocco, 1 June 2008 (with Adam Kilgarriff and Serge Sharoff).
- LREC workshop: *Towards a Shared Task for Multiword Expressions* <<http://multiword.sf.net/mwe2008/>> (MWE 2008) at the LREC Conference in Marrakech, Morocco, 1 June 2008 (with Nicole GrÄ©goire and Brigitte Krenn).
- ACL workshop: *A Broader Perspective on Multiword Expressions* <<http://multiword.sourceforge.net/mwe2007/>> (MWE 2007) at the ACL Conference in Prague, Czech Republic, 28 June 2007 (with Nicole GrÄ©goire and Su Nam Kim).
- Conference on *Quantitative Investigations in Theoretical Linguistics 2* <<http://www.cogsci.uni-osnabrueck.de/~qitl/>> (QITL–2) in OsnabrÄ¼ck, Germany, 1–2 July 2006 (with Peter Bosch, Graham Katz, Philip Reuter, Bettina Schrader and Carla Umbach).
- ACL workshop on *Multiword Expressions: Identifying and Exploiting Underlying Properties* (MWE–2006) at the ACL/COLING conference in Sydney, Australia, 23 July 2006 (with Diana McCarthy, Suzanne Stevenson, Aline Villavicencio, Begona Villada Moiron). [proceedings <<http://acl.ldc.upenn.edu/W/W06/#W06-1200>>]

Professional Service

- Referee for various journals (*Computers and the Humanities, Language Resource and Evaluation, Computational Linguistics, Computer Speech and Language, Research on Language and Computation, Natural Language Engineering, International Journal of Corpus Linguistics*, etc.), conferences (*ACL, EACL, COLING, EMNLP, LREC, EURALEX, Corpus Linguistics*, etc.), and workshops (*Multiword Expressions, Web as Corpus*, etc.).
- Reviewer for book publishers (*Mouton de Gruyter, Springer, CUP*) and funding organisations (DFG, BMBF, ISF, NWO)
- Chair of the ACL Special Interest Group on the Web as Corpus <<http://sigwac.org.uk/>> (SIGWAC, 2012–2015)

- Member of the Council of the Faculty of Philosophy <<http://www.phil.fau.de/>> and the Board of the Department Germanistik & Komparatistik <<http://www.germanistik.phil.fau.de/>> (2015–)
- Board member of the Interdisciplinary Centres for *Digital Humanities and Social Sciences* <<http://www.izdigital.fau.de/>> and *Lexicography, Valency and Collocation* <<http://www.lexi.uni-erlangen.de/>> (FAU Erlangen–Nürnberg, 2014–)
- Member of the Challenge and Innovation Panel of the *ESRC Centre for Corpus Approaches to Social Science* <<http://cass.lancs.ac.uk/>>, Lancaster University, UK (2013–)
- Member of the ACL SIGLEX Executive Board (2004–2007), the Editorial Board of the *International Journal of Corpus Linguistics* <<http://benjamins.com/#catalog/journals/ijcl/board>> (2011–), and the Editorial Board of the *International Journal of Learner Corpus Research* <<http://benjamins.com/#catalog/journals/ijlcr/board>> (2015–)
- Member of the DIN Working Group 105–00–06 AA "Sprachressourcen" (*language resources*) and ISO TC37 SC4 (2014â)
- Member of the Association for Computational Linguistics (ACL), the Cognitive Science Society, the German Linguistics Society (DGfS) and the German Society for Computational Linguistics & Language Technology (GSCL)
- ERASMUS & international affairs coordinator for the Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück (with Sven Walter, 2009 – 2011)
- Local coordinator for the ERASMUS student exchange programme at the IMS, University of Stuttgart (March 2001 – February 2005)

Invited Talks

- Talk series on *Wie intelligent ist ChatGPT?* (in German) at VHS Erlangen, Lange Nacht der Wissenschaften, RC Nürnberg–FÜrth, ECHO-Kontaktstudium, Unitag (Erlangen, October–December 2023) [slides (PDF) <<https://osf.io/34avj>>]
- Keynote talk on *Statistical significance in literary authorship attribution* at the 1st Roundtable on Practices and Standards in Forensic Authorship Analysis <<https://www.eventbrite.co.uk/e/forensic-authorship-analysis-roundtable-tickets-59772040783>> (Manchester, UK, May 2019) [livestream <<https://www.youtube.com/watch?v=ZUfxdLstIOc>>, slides (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2019_Manchester_slides.pdf>, handout (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2019_Manchester_handout.pdf>]
- Sinclair Lecture 2018 on *The Hermeneutic Cyborg* at the University of Birmingham (UK, June 2018) [video <<https://www.youtube.com/watch?v=dIBISTNGnik>>, slides (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2018_Sinclair_slides.pdf>]
- Plenary talk on *Distributional Semantics in Corpus Linguistics: Towards a Hermeneutic Cyborg* [slides (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2018_APCLC_slides.pdf>] and pre-conference tutorial on *Multivariate analysis with R* [SIGIL Unit #7 <<http://SIGIL.r-forge.r-project.org>>] at the 4th Asia-Pacific Corpus Linguistics Conference <<https://apclc2018.org>> (Takamatsu, Japan, September 2018)
- Plenary talk on *Measures of Productivity and Lexical Diversity* and invited symposium talk *Collocational patterns beyond word pairs* at the Annual Meeting of the Japan Association for English Corpus Studies <http://jaecs.com/conf/CF_44.pdf> (JACES, Tokyo, Japan, October 2018)
- Talk on *Modelling Free Associations with Co-Occurrence Data* in the symposium *From computational modelling to behavior via multimodal corpus data: integrative approaches to the study of semantic representation and processing*, *International Convention of Psychological Science* (ICPS 2017; Vienna, Austria, March 2017; with Gabriella Lapesa) [slides (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/ICPS2017_EvertLapesa.pdf>]
- Talk on *Negative Discriminative Learning: From Rescorla-Wagner to Machine Learning in Natural Language Processing* at the Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany (June 2017)

- Talk series on *Evaluating the corpus-based identification of lexical collocations*
 - latest slides (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Measure_for_Measure_2016.pdf>
 - Centre for Translation Studies, University of Leeds, UK (June 2016)
 - FU Berlin, Germany (February 2016)
 - Laboratoire CLLE-ERSS, Université de Toulouse 2 (September 2015)
- Plenary talk on *Multivariate Ansätze zur Modellierung von Sprachvariation* in the workshop *Digitale Forschungsmethoden in der Romanistik* <<http://www.romanistik.de/aktuelles/1491>>, *Forum Junge Romanistik* (Wärzburg, Germany, March 2016)
- Statistical consultant for research project OPTACH <<http://www.eurac.edu/de/research/projects/Pages/projectdetails.aspx?pid=11263>>, EURAC Research (Bolzano, Italy, December 2015)
- Workshop tutorial on *Introduction to statistics for corpus linguistics*, Symposium on Methods and Linguistic Theories <<http://www.uni-bamberg.de/bagl/malt-2015/>> (Bamberg, Germany, November 2015)
- Talk on *A multivariate approach to linguistic variation and distribution* at the workshop on *Data mining and its use and usability for linguistic analysis* (Saarbrücken, Germany, March 2015) and in the GECCo colloquium (Saarbrücken, Germany, September 2015)
- Talk on *An NLP Approach to the Evaluation of Web Corpora* at QLVL, KU Leuven (Belgium, February 2015) [slides (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2015_WebEval_slides.pdf>, handout (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2015_WebEval_handout.pdf>]
- Talk on *Current approaches to linguistic querying and quantitative analysis of large corpora* at e-cosmos Workshop *Computational Perspectives on Multimodal Data* (Aachen, Germany, November 2014) [handout (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/eCosmos2014_Evert_handout.pdf>]
- Tutorial *Statistics for Linguists* at DGKL 7 Conference (Erlangen, Germany, September 2014)
- Evening lecture on *A multivariate approach to linguistic variation and distribution* at the 26th European Summer School in Logic, Language and Information (ESSLLI 2014, Tübingen, Germany, August 2014) [slides (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2014_ESSLLI_evening_lecture.pdf>, video 1 (p. 21) <http://purl.org/stefan.evert/media/esslli_2014/bnc_correl_example.mp4>, video 2 (p. 29) <http://purl.org/stefan.evert/media/esslli_2014/en_pca3_register_sides.mp4>, video 3 (p. 39) <http://purl.org/stefan.evert/media/esslli_2014/en_lda_trans_register.mp4>, video 4 (p. 40) <http://purl.org/stefan.evert/media/esslli_2014/en_lda_trans_status.mp4>]
- Talk on *An NLP Approach to the Evaluation of Web Corpora* in the workshop *AG 11: Web Data as a Challenge for Theoretical Linguistics and Corpus Design* at the DGfS 2014 Conference (Marburg, Germany, February 2014) [handout (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/Evert2014_WebEval_handout.pdf>]
- Talk series on *Rethinking corpus frequencies: Understanding and managing non-randomness in corpus data*
 - latest slides (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/On_Corpus_Frequencies_2013.pdf>
 - Summer school *Documentary Linguistics and Variationist Sociolinguistics*, University of Bamberg, Germany (July 2014)
 - Workshop *The relative frequencies of nouns, pronouns, and verbs in discourse* at the *10th Biennial Conference of the Association for Linguistic Typology*, Leipzig, Germany (August 2013)
 - Linguistics Department, University of Zurich, Switzerland (March 2012)
 - Interdisciplinary Centre for Research on Lexicography, Valency and Collocation, University of Erlangen, Germany (December 2010)

- Computational Linguistics Group, LORIA INRIA Nancy, France (June 2010)
- Workshop *Ontologien und Wortnetze in Lexikographie und Textwissenschaft*, LexicoLux & University of Trier, Luxembourg (December 2009)
- Conference on *Diversity in Language Corpora*, University of Basel, Switzerland (April 2009)
- Linguistics Department, University of Konstanz, Germany (January 2009)
- Linguistics Department, Lancaster University, UK (December 2008)
- Linguistics Department, University of Potsdam, Germany (May 2008)
- Participation in Dagstuhl Seminar 13462, *Computational Models of Language Meaning in Context* <<http://www.dagstuhl.de/13462>> (Schloß Dagstuhl, Germany, November 2013)
- Tutorial "Statistik für Linguisten", DGfS 2012 Conference (Frankfurt, Germany, March 2012) and DGfS 2013 Conference (Potsdam, Germany, March 2013); with Amir Zeldes [material <http://wordspace.collocations.de/doku.php/corpus_tutorial>]
- Talk on *Historische Korpora und distributionelle Semantik* at *Varianz und Vielfalt interdisziplinärer Wörter und Strukturen* (Darmstadt, Germany, November 2012; with Cristina Sánchez Marco)
- Talk on *The Role of Dimensionality Reduction in Distributional Semantics* as special contributor at *Leuven Statistics Days 2012* (Leuven, Belgium, June 2012) [handout (PDF) <http://purl.org/stefan.evert/PUB/lsd_2012_dimensionality_reduction.handout.pdf>]
- Talk on *Web N-Grams as a Resource for Corpus Linguistics* at the Computational Linguistics Group, University of Zurich (Zurich, Switzerland, March 2012)
- Talks on *Making Sense of Distributional Semantic Models* at the University of Amsterdam (Amsterdam, The Netherlands, September 2010) and the Tandem Workshop on *Optimality in Language and Geometric Approaches to Cognitions* (Berlin, December 2010)
- Talks on *Association & Word Meaning* at the University of Vienna (Vienna, Austria, January 2010) and the University of Potsdam (Potsdam, Germany, March 2010)
- Tutorial "Korpuslinguistik mit Online-Ressource – eine interaktive Einführung für Linguisten", DGfS 2010 Conference (Berlin, Germany, February 2010), LIPP (LMU München, Germany, January 2011) and DGfS 2011 Conference (Göttingen, Germany, February 2011); with Stefanie Dipper and Heike Zinsmeister [material <http://wordspace.collocations.de/doku.php/corpus_tutorial>]
- Talk *Inside Word Sketches* at Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW, Berlin, Germany, January 2010)
- Talk *Inside the IMS Corpus Workbench* at the Institut Universitari de Lingüística Aplicada (IULA), Universitat Pompeu Fabra (Barcelona, Spain, September 2008)
- Talk on *The Significance of Corpus Frequencies* at the Colloquium of the Chair of Applied Linguistics and Translation Studies, Saarland University (Saarbrücken, Germany, January 2008)
- Invitation to *Expert Meeting on the Dutch Web as Corpus* (Instituut voor Nederlandse Lexicologie & Koninklijke Bibliotheek, Den Haag, The Netherlands April 2007)
- ERASMUS visiting lecturer at CIMEC <<http://www.cimec.unitn.it/>>, University of Trento (Rovereto/Trento, Italy, March 2007)
- Participation in Dagstuhl Seminar 06491, *Digital Historical Corpora – Architecture, Annotation, and Retrieval* <<http://www.dagstuhl.de/06491>> (Schloß Dagstuhl, Germany, December 2006)
- Presentation *Towards better association measures for collocation extraction* at the Collocations and Idioms 2006 Conference, Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and Humanities (Berlin, Germany, November 2006)
- Talk on *Statistical Association and Natural Language* in the Computational Linguistics Colloquium, Saarland University (Saarbrücken, Germany, May 2006)

- Talk on *The Web as Corpus* at the Department of Linguistics, Stockholm University (Stockholm, Sweden, November 2005)
- Course on *Statistical Methods for Corpus Linguistics* at the European Academy (Eurac, Bolzano, Italy, September 2005)
- Talk on *Indexing and Interfaces for the Web as Corpus* at the Workshop on the Web as Corpus (Corpus Linguistics 2005 Conference, Birmingham, UK, July 2005)
- Teacher at TWC seminar on *The Case for a Corpus* (Tuscan Word Centre, Siena, Italy, June 2005)
- Talk on *How Random is a Corpus? – The Library Metaphor* at the Workshop on The Scope and Limits of Corpus Linguistics (FU Berlin, Germany, June 2005)
- Talk on *Using the Web as a Corpus: Procedures, Pitfalls, and my Pet Peeve* at the LingLit Special Event 2005: Corpus applications in literary studies, linguistics and information technology (TU Darmstadt, Germany, February 2005)
- Talk on *Sketch of a WWW Interface for Very Large Corpora and Lexical Databases* at the Symposium on the Web as Corpus (SITLeC, University of Bologna, Italy, January 2005)
- Talk on *Intuitive Association Measures* (HU Berlin, Germany, December 2004)
- Talk on *Design Patterns for Richly Annotated Corpora* at the Antragskonferenz DDD (HU Berlin, Germany, December 2003)
- Consultant on tools for text corpora (GLiCom, UPF Barcelona, Spain, October 2001)
- Consultant for the research project *Computational Processing of Portuguese* (SINTEF, Oslo, Norway, March 2001)
- EURALEX tutorial on *Tools for Corpus Lexicography* with Arne Fitschen and Ulrich Heid (Stuttgart, Germany, August 2000)